



! SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Nombre comercial elma clean 85 (EC 85)
UFI: C630-W09S-900Q-99R8

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso identificado

Sectores de uso [SU]

SU22 - Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)
SU3 - Industrial uses: Usos de sustancias como tales o en preparados en emplazamientos industriales

Categorías de aplicación [PC]

PC35 - Productos de lavado y limpieza

Categorías de procesos [PROC]

PROC8a - Transferencia de sustancias o mezclas (carga y descarga) en instalaciones no especializadas 26
PROC9 - Transferencia de sustancias o mezclas a pequeños contenedores (líneas de llenado especializadas, incluido el pesaje)
PROC13 - Tratamiento de artículos mediante inmersión y vertido

Categorías de puestas libres ambientales [ERC]

ERC8a - Amplio uso de auxiliares tecnológicos no reactivos (no forman parte de artículos, interior)

Uso(s) previsto(s) recomendado(s)

Detergente concentrado neutro.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante / proveedor Elma Schmidbauer GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 17, D-78224 Singen (Htwl.)
Teléfono +49 7731 882-0, Fax +49 7731 882-266
E-Mail info@elma-ultrasonic.com
Internet www.elma-ultrasonic.com

Departamento informante Chemie/Labor: Email: chemlab@elma-ultrasonic.com

1.4. Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia Vergiftungs-Informationen-Zentrale Freiburg
(Sprache/Language: D, GB)
Teléfono +49 761 19240

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]

! Indicaciones complementarias

El producto no está clasificado como peligroso según el reglamento (CE) no. 1272/2008 [GHS].
Procedimiento de clasificación para corrosión o irritación cutáneas: A base de los datos de prueba.
Procedimiento de clasificación para lesiones oculares graves o irritación ocular: A base de los datos de prueba.

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]

Reglas particulares para los elementos suplementarios que deben figurar en las etiquetas de determinadas mezclas
Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.



Ficha de datos de seguridad conforme al
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 25.02.2021

Revision 25.02.2021 (E) Versión 1.8

elma clean 85 (EC 85)

2.3. Otros peligros

Aquatic Acute 3 H402: Nocivo para los organismos acuáticos.

Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no contiene sustancias PBT/mPmB según la receta.

! SECCIÓN 3: Composición/ información sobre los componentes

3.1. Sustancias

no puede aplicarse

3.2. Mezclas

Descripción

Mezcla acuosa de tensioactivos aniónicos y no iónicos, agentes complejos y disolventes.

Componentes peligrosos

CAS No	EC No	Determinación	[% (Peso)]	Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]
34590-94-8	252-104-2	(2-metoximetiletoxi)-propanol	5 - 15	
	932-051-8	Reaction product of Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxid	5 - 12	Skin Irrit. 2, H315 / Eye Dam. 1, H318 / Aquatic Chronic 3, H412
68891-38-3	500-234-8	Alcoholes, C12-14, etoxilados, sulfatos, sales de sodio	5 - 12	Skin Irrit. 2, H315 / Eye Dam. 1, H318 / Aquatic Chronic 3, H412
26027-37-2		etoxilato de monoetanolamido del ácido oleico	< 5	Skin Corr. 1B, H314 / Eye Dam. 1, H318

REACH

CAS No	Determinación	REACH número de registro
34590-94-8	(2-metoximetiletoxi)-propanol	01-2119450011-60
	Reaction product of Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxid	01-2119565112-48
68891-38-3	Alcoholes, C12-14, etoxilados, sulfatos, sales de sodio	01-2119488639-16
26027-37-2	etoxilato de monoetanolamido del ácido oleico	Not relevant (polymer).

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

En caso de contacto con la piel

Lavar la zona afectada inmediatamente con agua abundante.

En caso de contacto con los ojos

Lavar cuidadosamente y a fondo con agua abundante. Si persisten las molestias consultar al médico.

En caso de ingestión

No provocar el vómito.

Si se ha ingerido, consultar inmediatamente al médico mostrándole el envase o la etiqueta.

Dar a beber agua en pequeños sorbos.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Indicaciones para el médico / posibles síntomas

Ningunas otras informaciones disponibles.



4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente
Indicaciones para el médico / posibles tratamiento
Ningunas otras informaciones disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados

Agua

El producto en sí no es combustible; tomar las medidas contra incendios según las características del incendio en las proximidades del producto.

Espuma resistente a alcoholes

Polvo ABC

Gases extintores

Dióxido de carbono

Material extintor inadecuado

Ninguno/a.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio pueden formarse gases peligrosos.

En caso de incendio puede(n) desprenderse:

Oxidos de nitrógeno (NOx)

Monóxido de carbono (CO)

Dióxido de azufre (SO₂)

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo especial de protección en caso de incendio

No respirar los gases de la explosión y/o combustión.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Personal no formado para emergencias

Utilice la protección personal.

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.

Personal de intervención

Llevar ropa de protección personal.

Utilice la protección personal.

Forma con agua capas resbaladizas.

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que penetre en aguas superficiales o subterráneas.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger con material absorbente (p. ej. arena, serrín, absorbente universal, tierra de diatomeas).

Lavar los restos con agua.

Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

6.4. Referencia a otras secciones

Indicaciones relativas a manipulación segura: ver apartado 7.

Indicaciones relativas a protección personal: ver apartado 8.



! SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación sin peligro

Deben observarse las precauciones habituales en la manipulación de productos químicos.

Medidas de protección generales

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

Medidas de higiene laboral

Disponer de lavamanos en el lugar de trabajo.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

El producto no es combustible.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Almacenar siempre en los envases/embalajes originales.

! Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento

Mantener los recipientes herméticamente cerrados.

Guardar bajo llave e inaccesible a los niños.

Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos.

Almacenar en ámbito fresco.

No almacenar a temperaturas por debajo de 5 °C.

No almacenar a temperaturas por encima de 30 °C.

Indicaciones para la estabilidad de almacenamiento

El producto puede almacenarse hasta 5 años.

7.3. Usos específicos finales

Recomendación(es) para uso determinado

ningunas otras

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores límite de exposición profesional indicativos (91/322/CEE, 2000/39/CE, 2004/37/CE, 2006/15/CE o 2009/161/UE)

CAS No	Determinación	Tipo	[mg/m3]	[ppm]	Comentario
34590-94-8	(metil-2-metoxietoxi)-propanol	8 horas	308	50	Piel

Valores DNEL/PNEC

DNEL trabajador

CAS No	Nombre de sustancia	Valor	Tipo	Observación
	Reaction product of Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxid	6 mg/m3		DNEL Largo tiempo por inhalación (sistémico)

PNEC

CAS No	Nombre de sustancia	Valor	Tipo	Observación
	Reaction product of Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxid	0,268 mg/l		PNEC aguas, agua dulce
		5,6 mg/l		PNEC estación de depuración (STP)



Ficha de datos de seguridad conforme al
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 25.02.2021

Revision 25.02.2021 (E) Versión 1.8

elma clean 85 (EC 85)

Valores DNEL/PNEC (continuo)

CAS No	Nombre de sustancia	Valor	Tipo	Observación
68891-38-3	Alcoholes, C12-14, etoxilados, sulfatos, sales de sodio	10000 mg/l	PNEC estación de depuración (STP)	
		0,24 mg/l	PNEC aguas, agua dulce	

8.2. Controles de la exposición

Protección de los ojos

Gafas protectoras herméticamente cerradas

Limitación y vigilancia de la exposición ambiental

Evitar la penetración en el suelo/subsuelo.

Evitar que penetre en aguas superficiales.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto	Color	Olor
líquido	beige claro	suave

Umbral olfativo

(2-metoximetiletoxi)-propanol: 210 - 600mg/m³ (34 - 97 ppm).

Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
valor pH	9	20 °C			
Intervalo de ebullición:	> 100 °C				
Intervalo de solidificación:	-5 °C				
Punto de inflamación					Sin punto de inflamación hasta 100 °C.
Inflamabilidad (sólido)	no puede aplicarse				
Inflamabilidad (gas)	no puede aplicarse				
Temperatura de ignición	no es determinada				
Temperatura de autoignición					no inflamable espontáneamente
Límite de explosión inferior	1,1 Vol-%				Valor para (2-metoximetiletoxi)-propanol.



Ficha de datos de seguridad conforme al
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 25.02.2021

Revision 25.02.2021 (E) Versión 1.8

elma clean 85 (EC 85)

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
Límite de explosión superior	14 Vol-%				Valor para (2-metoximetiletoxi)-propanol.
Presión de vapor	23 - 24 hPa	20 °C			
Densidad relativa	1,07 g/cm ³				
Densidad de vapor	5,12				Valor para (2-metoximetiletoxi)-propanol.
Solubilidad en agua					El producto es miscible.
Solubilidad / otros	no es determinada				
Coefficiente de distribución (n-octanol/agua) (log P O/W)	0,3	23 °C			Valor para Alcoholes, C12-14, etoxilados, sulfatos, sales de sodio.
Temperatura de descomposición	>= 100 °C				
Viscosidad	no es determinada				
Contenido en disolventes	5 - 15 %				
Velocidad de evaporación					
agua: 0,36 (ASTM D3539).					
(2-metoximetiletoxi)-propanol: ~0,02 (ASTM D3539).					
Propiedades comburentes					
Ninguno/a.					
Propiedades explosivas					
Ninguno/a.					
9.2. Otra información					
Ningunas otras informaciones relevantes disponibles.					

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Utilizando el producto adecuadamente, no se conocen reacciones peligrosas.

10.2. Estabilidad química

A temperatura ambiente, el producto es estable.



10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Calor intenso y de los rayos solares directos.

10.5. Materiales incompatibles

Sustancias que deben evitarse

No se conocen reacciones peligrosas.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Utilizando el producto adecuadamente, no se descompone.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda/Irritación / Sensibilización

	Valor/Valoración	Especie	Método	Comentario
Toxicidad oral aguda	> 5000 mg/kg		calculado	
Toxicidad dérmica aguda	> 5000 mg/kg		ETA (estimación de la toxicidad aguda)	
Toxicidad aguda por inhalación	> 50 mg/l ()		ETA (estimación de la toxicidad aguda)	vapores
Irritación cutánea	El producto no es irritante.		OCDE 439	
Irritación ocular	El producto es ligeramente irritante (no requiere etiqueta por este concepto).	Ojo de conejo	OCDE 405	
Sensibilización cutánea	El producto no es sensibilizante.			

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)

La mezcla no está clasificada como tóxica específica en determinados órganos (exposición única).

Toxicidad específica en determinados órganos (repetida exposición)

La mezcla no está clasificada como tóxica específica en determinados órganos (exposiciones repetidas).

Peligro por aspiración

La mezcla no está clasificada como peligrosa por aspiración.

Pruebas toxicológicas (otras informaciones)

La mezcla no está clasificada como mutagénica / no está clasificada como carcinógena / no está clasificada como tóxica para la reproducción.

Experiencias prácticas

El producto ejerce un efecto desengrasante sobre la piel.



! SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

Efectos ecotóxicos

	Valor	Especie	Método	Valoración
Pece	CL50 19,8 mg/l		calculado	
Dafnia	CE50 36,3 mg/l		calculado	
Algas	CE50 90,1 mg/l		calculado	

12.2. Persistencia y degradabilidad

Biodegradación	> 90 %	Disminución - COD	calculado	El producto es fácilmente degradable.
-----------------------	--------	-------------------	-----------	---------------------------------------

12.3. Potencial de bioacumulación

etoxilato de monoetanolamido del ácido oleico: no disponible.

Reaction product of Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxid: La bioacumulación es improbable.

(2-metoximetiletoxi)-propanol: La acumulación en organismos no se espera (log Kow: 0,004).

Alcoholes, C12-14, etoxilados, sulfatos, sales de sodio: La bioacumulación es improbable.

12.4. Movilidad en el suelo

etoxilato de monoetanolamido del ácido oleico: no disponible.

Reaction product of Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs. and Benzenesulfonic acid, 4-methyl- and sodium hydroxid: La adsorción a la tierra no se espera.

(2-metoximetiletoxi)-propanol: Se disuelve en agua. Muy móvil en el suelo.

Alcoholes, C12-14, etoxilados, sulfatos, sales de sodio: Se disuelve en agua. Muy móvil en el suelo (Koc: 2,2).

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no contiene sustancias PBT/mPmB según la receta.

12.6. Otros efectos negativos

Ningunas otras informaciones relevantes disponibles.

Otras indicaciones ecológicas

	Valor	Método	Comentario
Demanda química de oxígeno (DQO)	ca. 567 mgO ₂ /g	Valor calculado	

Valor AOX El producto no contiene halógeno orgánicamente atado según la receta.

Indicaciones generales

Los tensioactivos contenidos son biodegradables según Anexo III de Reglamento CE No 648/2004 sobre detergentes.

Peligro agudo para el medio ambiente acuático: Aquatic Acute 3 H402: Nocivo para los organismos acuáticos.

La mezcla no está clasificada como peligro crónico para el medio ambiente acuático.

Se debe impedir que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Código de residuo	Denominación del residuo
20 01 30	Detergentes distintos de los especificados en el código 20 01 29

Recomendación para el producto

No desechar con la basura doméstica.

Puede verterse al desagüe. Deben, sin embargo, tenerse en cuenta las normas vigentes.



Ficha de datos de seguridad conforme al
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 25.02.2021

Revision 25.02.2021 (E) Versión 1.8

elma clean 85 (EC 85)

Recomendación para los envases / embalajes

Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo.

Producto de limpieza recomendado

Agua

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. Número ONU	-	-	-
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	-	-	-
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte	-	-	-
14.4. Grupo de embalaje	-	-	-
14.5. Peligros para el medio ambiente	-	-	-
14.6. Precauciones particulares para los usuarios			
Ninguno/a.			
14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC			
no relevante			
Transporte por tierra ADR/RID			
No es mercancía peligrosa, según las Disposiciones sobre transportes.			
Transporte por mar IMDG			
No hazardous material as defined by the prescriptions.			
Transporte por aire ICAO/IATA-DGR			
No hazardous material as defined by the prescriptions.			

! SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Autorización

no relevante

Limitaciones de aplicación

no relevante

Otros reglamentos de la UE

Reglamento (UE) no. 648/2004 sobre detergentes.

Directiva 2012/18/UE, Anexo I: no mencionado.

Directiva VOC

Contenido VOC

6 %



15.2. Evaluación de la seguridad química

Una evaluación de la seguridad química para esta mezcla no fueron hechas.

SECCIÓN 16: Otra información

Uso aconsejado y limitaciones

Respetar la legislación nacional y local en vigor relativa a estos productos químicos.

Otras indicaciones

Estos datos se dan según nuestro conocimiento verdadero acerca de este producto. Esta hoja de datos no corresponde a una certeza en virtud de un contrato para propiedades del producto.

Indicación de modificaciones: "!" = Datos frente la versión anterior modificados. Versión anterior: 1.7

Procedencia de los datos más importantes

Posea las medidas.

Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos, <http://echa.europa.eu/>.

La información de nuestros proveedores.

- H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
- H315 Provoca irritación cutánea.
- H318 Provoca lesiones oculares graves.
- H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.